

**Native Language Literacy  
Screening Device  
(Korean)**

친애하는 학생 여러분:

본교에 오시게 된 것을 환영합니다.

이 용지는 우리들이 당신을 위해서 제일 좋은 과정이 무엇인가를 결정하는데 도움이 될 것입니다.

이 용지를 당신 혼자 힘으로 써 주십시오.

모든 질문에 대답할 수 없을 때에는, 답할 수 있는 것만 하여주시고 그 외의 것은 공백으로 남겨 주십시오.

감사합니다.

오늘 날짜: \_\_\_\_\_

이름: \_\_\_\_\_

주소: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

전화번호: \_\_\_\_\_

생년월일: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1. 출생지는 어디입니까?

\_\_\_\_\_

2. 언제 미국에 왔습니까?

\_\_\_\_\_

3. 당신은 자국에서 몇 년 동안 학교를 다녔습니까?

\_\_\_\_\_

4. 미국에서 다른 영어 학교를 다닌 적이 있습니까?

\_\_\_\_\_

5. 결혼하신 상태입니까?

\_\_\_\_\_

6. 당신은 자녀가 있습니까?

\_\_\_\_\_

7. 무슨 언어를 집에서 사용합니까?

---

8. 당신은 한국어로 쓰여진 신문이나 잡지를 읽습니까?

---

9. 당신은 어떤 계통의 일을 하고 있습니까?

---

10. 자유시간이 있을 때에, 무엇을 하기를 좋아합니까?

---

위의 질문에 대답해 주셔서 감사합니다.

---

다음 페이지에는 영어를 배우러 학교에 다니는 학생들의 체험담이 실려 있습니다.

체험담을 읽어 주십시오.

실화 #1.

나는 행복합니다.

나는 무엇인가를 배워가고 있는 것 같습니다.

나는 영어로 말하기를 배우고 있습니다.

나는 이 나라에서 새 생활을 시작하고 있습니다.

학교에서 나의 급우들과 선생님은 내가 배울 수 있도록 도와주고 있습니다.

---

실화 #2.

내 아들은 영어로 말합니다.

아이는 친구들과 영어로 말합니다.

나는 아들에게 한국어로 말합니다.

그 아이는 나에게 영어로 말합니다.

내게 있어서 영어로 말하기는 매우 어렵습니다.

그래서 나는 영어를 배우기 위해서 이 학교에 다닙니다.

실화 #3.

나는 미국에 1982년에 왔습니다.

나는 영어를 배우기 위해서 성인을 위한 본교에 왔습니다. 학교 첫날 나는 긴장되었습니다.

나는 어렸을 때에 학교에 다닐 수 없었습니다. 나는 가족을 돕기 위해서 일을 해야 했습니다.

성인들을 위한 본교에 첫날 왔을 때 나는 앞으로 어떻게 될지 몰랐습니다. 그러나 나의 선생님은 대단 친절하시고 다른 학생들도 매우 친절합니다. 이제는 더 이상 긴장하지 않습니다.

---

실화 #4.

나는 스물 다섯 살입니다. 나에게는 두 딸이 있습니다. 나는 딸들에게 보다 나은 삶을 갖게 하기 위해 미국에 왔습니다. 나는 좋은 직업을 갖고 싶습니다.

나는 지금 성인들을 위한 본교에 다니고 있습니다. 우리들은 수업 시간에 영어를 연습합니다. 나는 집에서 영어연습을 하려고 하지만 쉽지 않습니다. 나의 모든 친구들은 한국어로 말합니다. 나는 가끔 텔레비전에서 영어 프로그램을 시청합니다.

학교에 다닐 시간을 마련하기가 쉽지 않습니다. 나는 나의 딸들을 위해서 학교에 다니고 있습니다.

